

西班牙语 DELE 考试高分突破 B1

附赠CD光盘两张



Preparación al
Diploma de Español
Nivel B1

[西] 莫妮卡·加西亚-比尼奥·桑切斯 / 编著

[西] 莫妮卡·加西亚-比尼奥·桑切斯 / 编著

西班牙语 DELE 考试高分突破

Preparación al
Diploma de Español Nivel

B1

外语教学与研究出版社
北京

京权图字：01-2016-0358

Copyright © Edelsa Grupo Didascalía S.A. by Mónica García-Viño Sánchez for international version.

Published by © Foreign Language Teaching and Research Publishing Co., Ltd.

图书在版编目(CIP)数据

西班牙语 DELE 考试高分突破. B1 / (西)桑切斯编著. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2016.3

ISBN 978-7-5135-7316-0

I. ①西… II. ①桑… III. ①西班牙语—水平考试—自学参考资料 IV. ①H34

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第068300号

出版人 蔡剑峰
责任编辑 彭冬林
执行编辑 李欣欣
封面设计 彩奇风
出版发行 外语教学与研究出版社
社址 北京市西三环北路19号(100089)
网址 <http://www.fltrp.com>
印刷 北京市大天乐投资管理有限公司
开本 787×1092 1/16
印张 10.5
版次 2016年4月第1版 2016年4月第1次印刷
书号 ISBN 978-7-5135-7316-0
定价 42.00元(附赠CD光盘两张)

购书咨询: (010) 88819926 电子邮箱: club@fltrp.com

外研书店: <https://waiyants.tmall.com>

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com

法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷斌律师

物料号: 273160001

出版说明

如今，随着中国与拉丁美洲经济贸易往来的不断扩大以及文化交流的日益密切，西班牙语在中国也加速升温，越来越多的人开始认识西班牙语，并体会到西班牙语的重要性。

全世界以西班牙语为母语或官方语言的国家有三十多个，全球有将近五亿人在使用西班牙语，可见其应用范围的广泛性。另外，西班牙语还是联合国的工作语言之一。鉴于西班牙语的重要性以及评定级别的必要性，DELE考试应运而生。

西班牙语DELE (Diplomas de Español Como Lengua Extranjera) 考试证书是塞万提斯学院以西班牙教育、文化和体育部 (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte) 的名义颁发的官方证书，能够有效证明证书拥有者的西班牙语水平和西班牙语运用能力，被西班牙官方正式承认，并获得国际性认可，一旦获得，终生有效，对申请出国留学或工作有重要意义，被许多国家西班牙语教育系统和教学机构列为补充考查项目。

2011年后，DELE考试完全按照《欧洲语言教学与评估框架性共同标准》(MCER) 来设定考试级别，从低到高将学生的语言水平和所具备的实际交流能力进行了详尽的描述。描述指出在听、说、读、写四项技能上所具备的典型能力，例如“能够做自我介绍”，“能够在社交、学术交流及工作环境下灵活及有效地使用语言”。它将语言水平分为三个等级：A基础水平、B独立运用、C熟练运用。每个等级又分为两个级别，即A1、A2、B1、B2、C1和C2。

2013年下半年，DELE考试改革开始，改革后题型更加新颖，虽减少了词汇和语法，但分别添加了阅读、听力、写作的时间，同时也增加了题量。此次改革的方向是更加注重对应试者实际运用能力的考查，减弱对语法知识的检测。

为了适应DELE考试改革，外研社特从西班牙EDELSA出版社引进了其拳头产品PREPARACIÓN AL DIPLOMA DE ESPAÑOL，旨在为国内广大DELE备考人员提供一套实用备考书。

该书为引进系列中的第二本，即《西班牙语DELE考试高分突破 B1》，希望能为B1级别的备考人员提供时效性和知识性兼备的考前宝典！

外研社西葡意语工作室

2016年3月

目录

附注：鉴于试题结构的复杂性，为了熟悉考试结构，建议学生从测试8开始学习，该套测试内包含所有试题的考试准则（见第134页）。

Instrucciones generales 概述	4
Modelos de examen 试题模拟	
测试1 Las personas: su físico, su carácter y sus relaciones	
人物：外貌、性格和关系	8
Prueba 1: Comprensión de lectura	10
Prueba 2: Comprensión auditiva	18
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	22
Prueba 4: Expresión e interacción orales	24
测试2 Viviendas y muebles 住宅和家具	26
Prueba 1: Comprensión de lectura	28
Prueba 2: Comprensión auditiva	36
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	40
Prueba 4: Expresión e interacción orales	42
测试3 Mundo laboral y estudios 工作和学习领域	44
Prueba 1: Comprensión de lectura	46
Prueba 2: Comprensión auditiva	54
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	58
Prueba 4: Expresión e interacción orales	60
测试4 Compras y bancos 购物和银行	62
Prueba 1: Comprensión de lectura	64
Prueba 2: Comprensión auditiva	72
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	76
Prueba 4: Expresión e interacción orales	78
测试5 Cuerpo y salud 身体和健康	80
Prueba 1: Comprensión de lectura	82
Prueba 2: Comprensión auditiva	90
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	94
Prueba 4: Expresión e interacción orales	96
测试6 Viajes, naturaleza y medio ambiente 旅行、自然和环境	98
Prueba 1: Comprensión de lectura	100
Prueba 2: Comprensión auditiva	108
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	112
Prueba 4: Expresión e interacción orales	114
测试7 Ciudades, medios de transporte y de comunicación	
城市、交通和通信方式	116
Prueba 1: Comprensión de lectura	118
Prueba 2: Comprensión auditiva	126
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	130
Prueba 4: Expresión e interacción orales	132
测试8 Cultura, tiempo libre y deportes (y pautas)	
文化、业余时间和运动（附考试准则）	134
Prueba 1: Comprensión de lectura	136
Prueba 2: Comprensión auditiva	149
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	157
Prueba 4: Expresión e interacción orales	160
Pistas CD-audio CD音轨说明	162
Compartimiento de las experiencias de los candidatos 考生经验分享	163
Fechas de las convocatorias para 2016 2016年考试时间安排	165
Sobre MCER 关于MCER	166

[西] 莫妮卡·加西亚-比尼奥·桑切斯 / 编著

西班牙语 DELE 考试高分突破

Preparación al
Diploma de Español Nivel

B1

外语教学与研究出版社
北京

目录

附注：鉴于试题结构的复杂性，为了熟悉考试结构，建议学生从测试8开始学习，该套测试内包含所有试题的考试准则（见第134页）。

Instrucciones generales 概述	4
Modelos de examen 试题模拟	
测试1 Las personas: su físico, su carácter y sus relaciones 人物：外貌、性格和关系	8
Prueba 1: Comprensión de lectura	10
Prueba 2: Comprensión auditiva	18
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	22
Prueba 4: Expresión e interacción orales	24
测试2 Viviendas y muebles 住宅和家具	26
Prueba 1: Comprensión de lectura	28
Prueba 2: Comprensión auditiva	36
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	40
Prueba 4: Expresión e interacción orales	42
测试3 Mundo laboral y estudios 工作和学习领域	44
Prueba 1: Comprensión de lectura	46
Prueba 2: Comprensión auditiva	54
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	58
Prueba 4: Expresión e interacción orales	60
测试4 Compras y bancos 购物和银行	62
Prueba 1: Comprensión de lectura	64
Prueba 2: Comprensión auditiva	72
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	76
Prueba 4: Expresión e interacción orales	78
测试5 Cuerpo y salud 身体和健康	80
Prueba 1: Comprensión de lectura	82
Prueba 2: Comprensión auditiva	90
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	94
Prueba 4: Expresión e interacción orales	96
测试6 Viajes, naturaleza y medio ambiente 旅行、自然和环境	98
Prueba 1: Comprensión de lectura	100
Prueba 2: Comprensión auditiva	108
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	112
Prueba 4: Expresión e interacción orales	114
测试7 Ciudades, medios de transporte y de comunicación 城市、交通和通信方式	116
Prueba 1: Comprensión de lectura	118
Prueba 2: Comprensión auditiva	126
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	130
Prueba 4: Expresión e interacción orales	132
测试8 Cultura, tiempo libre y deportes (y pautas) 文化、业余时间和运动（附考试准则）	134
Prueba 1: Comprensión de lectura	136
Prueba 2: Comprensión auditiva	149
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	157
Prueba 4: Expresión e interacción orales	160
Pistas CD-audio CD音轨说明	162
Compartimiento de las experiencias de los candidatos 考生经验分享	163
Fechas de las convocatorias para 2016 2016年考试时间安排	165
Sobre MCER 关于MCER	166

INSTRUCCIONES GENERALES

INFORMACIÓN GENERAL

Los Diplomas de Español como Lengua Extranjera (DELE) son títulos oficiales de validez indefinida del Ministerio de Educación de España. La obtención de cualquiera de estos diplomas requiere una serie de pruebas.

El diploma DELE B1 equivale al tercero de los seis niveles propuestos en la escala del *Marco común europeo de referencia para las lenguas (MCER)*. Acredita la competencia lingüística, cultural e intercultural que posee el candidato para:

- **Comprender los puntos principales** de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, estudio o de ocio.
- **Desenvolverse** en la mayor parte de las **situaciones** que le puedan surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua.
- **Producir textos sencillos** y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal.
- **Describir** experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.

INSTRUCCIONES GENERALES

Como candidato a este examen, deberá:

- Presentarse a las pruebas con **su pasaporte, carné de identidad, carné de conducir** o cualquier documento de identificación oficial.
- Llevar **un bolígrafo** o algo similar que escriba con tinta y un lápiz del número 2.
- Tener a mano **las cuatro últimas cifras del código de inscripción**, ya que tendrá que anotarlas en las hojas de respuestas.
- Ser muy puntual.

Antes de cada prueba, el candidato debe:

- Comprobar la hoja de confirmación de datos.
- Completar o confirmar el número de inscripción de las hojas de respuesta.
- Aprender a rellenar con bolígrafo o con lápiz las casillas de las hojas de respuestas:
 - Hay una hoja de respuestas para las pruebas 1 y 2 y un cuadernillo.
 - La prueba 3 se presenta en un único cuadernillo, donde también se escriben las respuestas.

La **hoja de respuestas** se rellena de la siguiente manera:

- Apellido(s) y nombre, centro de examen, ciudad y país donde se examina, en mayúsculas y con bolígrafo.
- Las cuatro últimas cifras del código de inscripción (con lápiz del número 2). El código se pone dos veces, una con número y otra sombreando las casillas.
- Tiene que marcar las respuestas del examen con lápiz del número dos, como se indica a continuación:

¡ATENCIÓN! FORMA DE MARCAR

CORRECTA

A	B	C	D
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

INCORRECTA

A	B	C	D
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

USE ÚNICAMENTE LÁPIZ DEL NÚMERO 2.
CORRIJA BORRANDO INTENSAMENTE.

Ojo: En algunos países o ciudades las hojas de respuesta vienen ya con los datos del candidato y las respuestas se rellenan solo con bolígrafo.

Importante: Se requiere la calificación de **apto** en cada una de las pruebas en la misma convocatoria de examen. La calificación final es **APTO** o **NO APTO**.

En los exámenes originales los temas de cada una de las pruebas son diferentes entre sí. En este libro se ofrecen modelos de exámenes englobados por temas para facilitar el aprendizaje del vocabulario y el desarrollo de estrategias por parte del candidato.

Para más información le recomendamos que visite la dirección oficial de los exámenes <http://diplomas.cervantes.es> donde encontrará fechas y lugares de examen, precios de las convocatorias, modelos de examen y demás información práctica y útil para que tenga una idea más clara y precisa de todo lo relacionado con estos exámenes.

概述

概况

对外西班牙语水平证书 (DELE) 是西班牙教育部颁发的长期有效的官方证书。获得任何级别的 DELE 证书都需要通过一系列的考试。

DELE B1 为《欧洲语言教学与评估框架性共同标准》(MCER) 提出的六级水平中的第三级。该级别证书持有者在语言、文化和跨文化方面具有以下能力:

- 在工作、学习或休闲情境中,如涉及熟悉的问题,能够理解文章、标准语言的要点。
- 能够应对在该语言使用地区旅行中可能出现的大多数情况。
- 能够就熟悉的或个人感兴趣的话题创作简单而连贯的文章。
- 能够描述经历、事件、愿望和志向,以及简要解释想法或计划。

概述

该考试应试者需要:

- 出示护照、身份证、驾驶执照或其他任何官方身份证明。
- 携带钢笔或其他墨水笔及2号铅笔。
- 在答题卡上涂写考号的后四位数字。
- 准时参加考试。

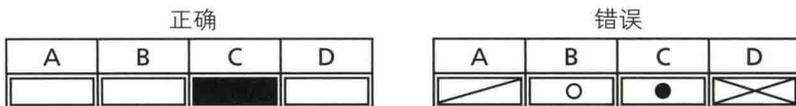
每场考试前应试者需要:

- 检查个人信息确认页。
- 填写并确认答题纸上的考号。
- 学会用钢笔或铅笔填涂答题纸。
 - 试题1、试题2有一张答题纸和一份试题册。
 - 试题3有一份单独的试题册,请直接在该册子上作答。

答题纸请以如下方式填涂:

- 请用钢笔填写姓名、考试中心、城市及国家的大写字母。
- 考号后四位数字(用2号铅笔)需填写一次并在格子中涂写一次。
- 需用2号铅笔涂写答案,方式如下:

请注意!
涂写方式



仅可使用2号铅笔填涂。
改正时请用力擦掉。

提示: 在有些国家和城市的答题纸上已印有应试者信息,在此情况下只需用钢笔答题即可。

注意: 一场考试中的每个测试都要求达到合格分数 (apto), 最终成绩分为合格 (APTO) 和不合格 (NO APTO)。

在实际考试中,每个试题的主题是彼此不同的,为方便考生进行词汇学习和复习安排,本书的试题模拟皆按主题汇总划分。

我们建议登录考试官方网站: <http://diplomas.cervantes.es>, 以便了解考试时间、地点、价格、模拟试题等其他更加清晰、准确的实用信息。

ESTRUCTURA Y CONTENIDO DEL EXAMEN

PRUEBA N.º 1 Comprensión de lectura (70 minutos)

- Tarea 1:**
- Extraer la idea principal e identificar información específica en textos breves.
 - Relacionar declaraciones de personas o enunciados con textos. 6 ítems de respuesta preseleccionada. 9 opciones para 6 respuestas.
 - Anuncios publicitarios, cartelera, mensajes personales del ámbito personal, público, profesional y académico. (Enunciados: 20-30 palabras; textos: 40-80 palabras).
- Tarea 2:**
- Extraer las ideas esenciales e identificar información específica en textos informativos simples. 6 ítems de respuesta preseleccionada con 3 opciones de respuesta.
 - Leer un texto y responder a las preguntas de selección múltiple seleccionando una de las tres opciones de respuesta.
 - Textos informativos del ámbito personal y público. (400-450 palabras).
- Tarea 3:**
- Localizar información específica en textos descriptivos, narrativos o informativos.
 - Relacionar los 3 textos de entrada con preguntas o enunciados. 6 ítems de respuesta preseleccionada.
 - Anécdotas, información práctica de guías de viajes, experiencias, noticias, diarios, biografías, ofertas de trabajo, etc., del ámbito público. (100-120 palabras).
- Tarea 4:**
- Reconstruir un texto a partir de sus elementos de cohesión.
 - Completar párrafos con enunciados breves. 6 ítems. 8 opciones para 6 respuestas.
 - Catálogos, instrucciones, recetas sencillas, consejos y textos narrativos, de los ámbitos público y personal. (400-450 palabras).
- Tarea 5:**
- Identificar y seleccionar estructuras gramaticales para completar textos epistolares sencillos.
 - Leer un texto y completar los huecos seleccionando 1 de las 3 opciones de respuesta para cada uno de ellos. 6 ítems y 3 opciones de respuesta.
 - Textos epistolares (cartas al director, cartas formales básicas y cartas o mensajes electrónicos personales...) de los ámbitos público y personal. (150-200 palabras).
- Ver descripción detallada de cada tarea, págs.: 136-148.

PRUEBA N.º 2 Comprensión auditiva (40 minutos)

- Tarea 1:**
- Captar la idea principal en textos breves de tipo promocional o informativo. Selección múltiple. 6 ítems y 3 opciones de respuesta.
 - 6 Monólogos cortos: anuncios publicitarios, mensajes personales, avisos..., de los ámbitos personal y público. (40-60 palabras).
- Tarea 2:**
- Captar la idea esencial y extraer información detallada de un monólogo de extensión larga. Selección múltiple. 6 ítems y 3 opciones de respuesta.
 - Monólogo sostenido que describe experiencias personales del hablante. Ámbitos personal, público, profesional y académico. (400-450 palabras).
- Tarea 3:**
- Comprender la idea principal de un texto informativo. Selección múltiple. 6 ítems y 3 opciones de respuesta.
 - Escuchar un texto y responder a las preguntas de selección múltiple, seleccionando 1 de las 3 opciones de respuesta.
 - Un programa informativo de radio o televisión con 6 noticias. (350-400 palabras).
- Tarea 4:**
- Captar la idea general de monólogos o conversaciones breves informales en los que se cuentan anécdotas o experiencias personales sobre un mismo tema.
 - Relacionar enunciados con 6 textos del ámbito público y profesional. (50-70 palabras).
- Tarea 5:**
- Reconocer información específica en conversaciones informales. Selección múltiple. 6 ítems y 3 opciones de respuesta.
 - Conversación entre 2 personas. Ámbitos personal y público. (250-300 palabras).
- Ver descripción detallada de cada tarea, págs.: 149-156.

PRUEBA N.º 3 Expresión e interacción escritas (60 minutos)

- Tarea 1:**
- A partir de la lectura de un texto breve, producir un texto informativo sencillo y cohesionado: una carta o un mensaje de foro, correo electrónico o blog, que puede incluir descripción o narración.
 - Estímulo escrito (80 palabras) en forma de nota, anuncio, carta o mensaje (correo electrónico, foro, muro de una red social, blog, revista...) que sirve de base para la redacción del texto de salida. Ámbitos personal y público. (100-120 palabras).
- Tarea 2:**
- Redactar un texto descriptivo o narrativo (composición, redacción, entrada de diario, biografía) en el que se exprese opinión y se aporte información de interés personal relacionada con experiencias personales, sentimientos, anécdotas. (130-150 palabras). Se ofrecen 2 opciones, de las que hay que elegir 1.
- Ver descripción detallada de cada tarea, págs.: 157-159.

PRUEBA N.º 4 Expresión e interacción orales (15 minutos + 15 minutos de preparación)

- Tarea 1:**
- Monólogo sostenido breve (2-3 minutos), a partir de un tema y unas preguntas que el candidato elige entre 2 opciones dadas. Se proporciona una lámina con un tema o un titular (80 y 100 palabras) y preguntas para pautar la respuesta del candidato.
- Tarea 2:**
- Participar en una conversación sobre el tema de la tarea 1 en la que el entrevistador preguntará por su opinión o su experiencia personal. (3-4 minutos).
- Tarea 3:**
- Describir una fotografía, siguiendo las pautas establecidas, y responder a las preguntas del entrevistador, que relacionará la imagen con el entorno del candidato. 2 opciones. Se elige 1. No se prepara antes. (2-3 minutos).
- Tarea 4:**
- Conversación con el examinador para simular una situación cotidiana, a partir de la fotografía de la tarea 3. (2-3 minutos).
- Ver descripción detallada de cada tarea, págs.: 160-161.

考试结构和内容

试题1 阅读理解 (70分钟)

- 第一题: ● 提取短文主旨并确定特定信息。
● 将个人声明或说明与文章关联起来。共6道题,从9个选项中选出6个答案。
● 涉及个人、公共、专业和学术领域的广告、广告牌和个人信息等(说明:20-30字;文章:40-80字)。
- 第二题: ● 提取简单信息类文章的主要意思并确定特定信息。共6道题,每道题3个选项。
● 阅读文章并解答选择题,从3个选项中选择1个正确答案。
● 涉及个人及公共领域的信息类文章(400-450字)。
- 第三题: ● 在描述性、记叙性或信息类文章中找到特定信息。
● 将3篇文章与问题或说明相关联。6个选项。
● 故事、导游词、经历、消息、日记、传记、就业等公共领域信息(100-120字)。
- 第四题: ● 根据内容之间的连贯性重组一篇文章。
● 选择简短说明将段落补充完整。共6道题,从8个选项中选出6个答案。
● 涉及公共和个人领域的目录、说明书、简单食谱、建议和叙述性文章(400-450字)。
- 第五题: ● 确定和选择语法结构,完成简单的书信类文章。
● 阅读一篇文章,从每3个选项中选择1个填空。共6个空,每空3个选项。
● 涉及公共或个人领域的书信类文章(读者来信、常用正式信函、个人电子邮件或短信等)(150-200字)。
每道题的具体描述见136-148页。

试题2 听力理解 (40分钟)

- 第一题: ● 抓取宣传或信息类短文的主旨。多道选择题。共6题,每题3个选项。
● 涉及个人或公共领域的6段简短独白:广告、个人消息、通知等(40-60字)。
- 第二题: ● 抓取一段长篇独白的主旨并提取细节信息。选择题,共6题,每题3个选项。
● 描述个人、公共、专业和学术等领域的个人经历(400-450字)。
- 第三题: ● 理解一段信息类文章的主要意思。选择题,共6题,每题3个选项。
● 听一篇文章,完成选择题。从3个选项中选出1个正确答案。
● 一则广播或电视的信息类节目,共6则新闻(350-400字)。
- 第四题: ● 从短篇信息类独白或对话中抓取大意,内容涉及有关同一话题的故事或个人经历。
● 将说明性文字与涉及公共或专业领域的6篇文章对应起来。
- 第五题: ● 辨别非正式对话中的具体信息。选择题,共6题,每题3个选项。
● 涉及个人或公共领域的两个人之间的对话(250-300字)。
每道题的具体描述见149-156页。

试题3 书面表达 (60分钟)

- 第一题: ● 根据阅读到的短文,写一篇简单的信息类文章:带有描述或叙述性文字的书信或论坛留言、电子邮件或博客。
● 根据一篇以留言、通知、信件或消息(电子邮件、论坛、社交网站交友墙、博客、杂志等)(80字)形式出现的短文创作一篇回复性短文(100-120字)。涉及个人或公共领域。
- 第二题: ● 写一篇描述性或叙述性文章(作文、草稿、进款记录、传记),表达看法或提供与个人经历、情感、故事相关的信息(130-150字)。需要从给出的两个选项中任选其一完成。
每道题的具体描述见157-159页。

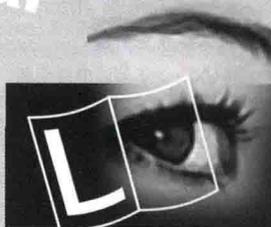
试题4 口语表达 (15分钟+15分钟准备时间)

- 第一题: ● 应试者从两个给出的选项中选出一个话题和几个问题展开一段简短独白(2-3分钟)。考官会提供给应试者一个带有话题、主题(80-100字)和问题的提示条,以便对应试者的回答给予提示。
- 第二题: ● 根据第一题的题目进行对话,在对话过程中考官将对你的个人意见或经历进行提问(3-4分钟)。
- 第三题: ● 根据已有提示描述一张照片并回答考官提出的问题。考官会就图片和应试者周围环境进行提问(2-3分钟)。从提供的两个选项中任选其一,无准备时间。
- 第四题: ● 依据第三题的照片,模拟日常情景与考官展开一段对话(2-3分钟)。
每道题的具体描述见160-161页。

测试 1

LAS PERSONAS: SU FÍSICO, SU CARÁCTER Y SUS RELACIONES

人物：外貌、性格和关系



家庭



Abuelo/a (el, la)	爷爷/奶奶
Gemelo/a (el, la)	孪生兄弟/姐妹
Hijo/a (el, la)	儿子/女儿
Madre (la)	妈妈
Madrina (la)	教母
Mellizo/a (el, la)	双胞胎之一
Nieto/a (el, la)	孙子/孙女
Padre (el)	爸爸
Padrino (el)	教父
Primo/a (el, la)	堂/表兄弟/姐妹
Sobrino/a (el, la)	侄子/侄女
Tío/a (el, la)	叔叔, 舅舅/婶婶, 舅妈

姻亲

Cuñado/a (el, la)	兄弟姐妹的配偶/配偶的兄弟姐妹
Nuera (la)	儿媳妇
Suegro/a (el, la)	岳父/岳母
Yerno (el)	女婿

关系



Amigo/a (el, la)	朋友
Colega (el, la)	同事
Compañero/a (el, la)	同伴, 同学
Conocido/a (el, la)	熟人
Desconocido/a (el, la)	陌生人
Pandilla (la)	同伙
Pareja (la)	夫妇
Pariente (el, la)	亲戚
Vecino/a (el, la)	邻居
- de estudios	同桌
- de piso	舍友
- de trabajo	同事

外貌描写



Alto/a	高的
Bajo/a	矮的
Delgado/a	瘦的
Fuerte	强壮的
Gordo/a	胖的
头发	
Calvo	秃顶的
Canoso	白发苍苍的
Castaño	褐色头发的
Corto	短发的
Largo	长发的
Liso	直发的
Moreno	棕色头发的
Pelirrojo	红色头发的
Rizado	卷发的

外貌描写 (续)

Rubio	金发的
眼睛	
Claros (azules, verdes, grises)	明亮的 (蓝色的, 绿色的, 灰色的)
Oscuros (negros, marrones)	深色的 (黑色的, 棕色的)

个性描写



Defectos ≠ Cualidades negativas	缺陷 ≠ 负面特质
Virtudes ≠ Cualidades positivas	品德 ≠ 正面特质

形容词

Abierto/a ≠ Cerrado/a	开放的 ≠ 保守的
Aburrido/a ≠ Divertido/a	无聊的 ≠ 有趣的
Atento/a	专注的
Detallista	注意细节的
Egoísta ≠ Generoso/a	自私的 ≠ 慷慨的
Nervioso/a ≠ Tranquilo/a	紧张的 ≠ 冷静的
Optimista ≠ Pesimista	乐观的 ≠ 消极的
Puntual ≠ Impuntual	准时的 ≠ 不准时的
Responsable ≠ Irresponsable	负责的 ≠ 不负责任的
Simpático/a ≠ Antipático/a	和蔼的 ≠ 不和蔼的
Tímido/a ≠ Sociable	害羞的 ≠ 善交际的
Trabajador/-a ≠ Vago/a	工作勤奋的 ≠ 无所事事的

名词

Egoísmo (el)	自私
Generosidad (la)	慷慨
Optimismo (el)	积极
Pesimismo (el)	消极
Simpatía (la)	和善
Timidez (la)	害羞

动词



Caer bien/mal (a)	留下好/不好的印象
Casarse (con)	与……结婚
Divorciarse (de)	离婚
Enamorarse (de)	相爱
Gustar	喜欢
Llevarse bien/mal (con)	相处愉快/不愉快
Parecerse (a)	像
Pelearse (con)	打架
Quedar (con)	和……约好
Romper (con)	分手
Separarse (de)	分开

表达



Ser almas gemelas	灵魂伴侣
Ser como dos gotas de agua	像一个模子刻出来的
Ser uña y carne	亲密无间
Llevarse como el perro y el gato	水火不容



70
min

Tiempo disponible
para las 5 tareas.

TAREA 1

A continuación va a leer seis textos en los que unas personas hablan del personaje público al que admiran y diez textos que informan sobre personajes que cambiaron el mundo. Relacione a las personas, 1-6, con los textos que informan sobre los personajes, a)-j). Hay tres textos que no debe relacionar.

PREGUNTAS

	PERSONA	TEXTO
0.	ALICIA	c)
1.	ROBERTO	
2.	MARISA	
3.	JUAN	
4.	NATALIA	
5.	EDUARDO	
6.	PAULA	

- 0. ALICIA** Personalmente, si hay algo que odio de verdad es la agresividad, por eso admiro a la gente que es capaz de luchar por sus ideales sin usar la violencia.
- 1. ROBERTO** Yo valoro mucho a la gente que se hace a sí misma, que empieza desde abajo. La gente de origen modesto que llega a ser importante.
- 2. MARISA** Tengo que decir que soy una romántica. Me gusta la gente que no ha conseguido el éxito durante su vida sino que el reconocimiento les ha llegado tras su muerte.
- 3. JUAN** A mí no me gusta la excesiva especialización de nuestros días. Por eso admiro a los personajes que han trabajado en diferentes campos, no en uno solo.
- 4. NATALIA** Pues a mí me encanta la gente con inteligencia emocional. Es decir, los que son capaces de utilizar su atractivo personal para triunfar.
- 5. EDUARDO** Yo admiro a aquellos que dedican su esfuerzo a mejorar la vida de la gente normal, sobre todo en el campo de la salud. Ahora se pueden curar enfermedades que antes eran mortales.
- 6. PAULA** A mí no me gustan los investigadores que pasan su vida en un laboratorio o una biblioteca... Prefiero a aquellos que, al mismo tiempo, son aventureros y hacen sus descubrimientos observando la naturaleza.

Comprensión de lectura

PERSONAJES QUE CAMBIARON EL MUNDO

- a) **THOMAS ALVA EDISON.** Nace en Ohio (EE. UU.) en 1847. Empezó como vendedor de periódicos en el ferrocarril y luego trabajó en distintas ciudades como operador de telégrafos. Es el creador de varios inventos importantes: el fonógrafo, la primera lámpara incandescente y una rudimentaria máquina de cine.
- b) **LEONARDO DA VINCI.** Es el modelo de genio renacentista. Aunque su faceta más conocida es la de pintor, también destacan sus trabajos en anatomía, arquitectura, ciencia, filosofía, ingeniería, música... Se adelantó a su tiempo proponiendo inventos tales como el helicóptero o el submarino.
- c) **GHANDI.** Nace en 1869 en la India en el seno de una familia de clase privilegiada. En 1893 va a Sudáfrica a trabajar y allí sufre el racismo, lo cual despierta su conciencia social. Empieza a luchar a favor de los derechos de los indios y de su independencia, pero siempre de un modo pacífico.
- d) **NELSON MANDELA.** Estuvo veintisiete años en la cárcel por luchar contra la *apartheid* en su país. Tras su liberación lideró a su partido en las negociaciones para conseguir una democracia multirracial en Sudáfrica, cosa que se consiguió en 1994 con las primeras elecciones democráticas, dando prioridad a la reconciliación entre los diferentes grupos raciales.
- e) **NAPOLEÓN.** Nacido de una familia de la pequeña nobleza local de Córcega, es considerado un genio militar. En poco más de diez años, consiguió controlar casi toda Europa Occidental y Central mediante conquistas o alianzas. Fue derrotado en 1813 y exiliado, pero logró volver al poder durante el periodo llamado *los Cien Días*. En 1815 fue finalmente derrotado en la batalla de Waterloo.
- f) **CLEOPATRA.** Fue la última reina del antiguo Egipto, cuando este había perdido ya todo su poder. Con su encanto personal, logró seducir primero a Julio César y luego a Marco Antonio, consiguiendo dar importancia de nuevo a su país. Pero cuando Octavio llegó al poder y convirtió Egipto en una provincia, ella prefirió suicidarse.
- g) **CHARLES DARWIN.** Empieza la carrera de Teología en Cambridge, pero el botánico John Henslow despierta en él un enorme interés por la Historia Natural. Viaja por todo el mundo observando animales y plantas, lo que le lleva a crear la teoría de la selección natural y de la evolución.
- h) **CRISTÓBAL COLÓN.** Hay dudas sobre el lugar de su nacimiento. Contrariamente a lo que piensan en su época, él cree que La Tierra es redonda y propone a la Corte portuguesa llegar a las Indias atravesando el Atlántico, pero su plan es rechazado. Se dirige entonces a los reyes de España, que aceptan su proyecto y el 12 de octubre de 1492 llega a las Bahamas.
- i) **ALEXANDER FLEMING.** Nace en Gran Bretaña en 1881. Con veinticinco años empieza a trabajar en el Saint Mary's Hospital de Londres, donde descubre las propiedades inhibitorias de la lisozima. En 1928 es nombrado catedrático de la Universidad de Londres. El mismo año descubre la penicilina, primer antibiótico usado ampliamente en medicina, que ha salvado desde entonces millones de vidas.
- j) **JOHANNES GUTENBERG.** Como no tiene dinero para llevar a cabo su idea de crear una máquina capaz de imprimir libros, se asocia con el comerciante Johann Fust. El primer libro que imprime es una biblia. Pero Fust le reclama su dinero y Gutenberg tiene que cederle su invento. Muere pobre y arruinado, pero ahora se le considera el padre de la imprenta.

Comprensión de lectura

TAREA 2

A continuación hay un texto sobre la familia mexicana a través de la historia. Después de leerlo, elija la respuesta correcta, a), b) o c), para las preguntas, 7-12.

LA FAMILIA MEXICANA

En el México prehispánico, antes de la conquista, la autoridad recaía en el padre, que aconsejaba a sus hijos: «Ama, respeta, y obedece a tus padres»; «no te rías del anciano, del enfermo, del ciego...». Había una vigilancia estricta de la castidad; las relaciones fuera del matrimonio se sancionaban severamente. La mayoría de los hombres tenían una sola mujer. Solo los jefes podían tener varias mujeres.

La conquista española significó el enfrentamiento de dos culturas. Debido al cristianismo, se modificaron las costumbres familiares de los indígenas, aunque no existía un solo tipo de familia, por la mezcla de razas y clases sociales. En el México colonial el padre era la máxima autoridad y enseñaba a sus hijos la agricultura o los oficios artesanales. La madre se encargaba de las tareas domésticas. Los hijos menores debían obedecer al mayor, quien recibía los bienes de la familia, pero también la responsabilidad de mantenerla. Al casarse una pareja, las dos familias se unían y se organizaban en empresas familiares. Además, por influencia del cristianismo, los hombres de la clase gobernante hicieron menos evidente su relación con varias mujeres. Otro cambio es que los jóvenes escogían a su esposa, que antes elegía la familia y la comunidad.

En el siglo XIX, la mayoría de las familias vivían en comunidades rurales dedicadas a la agricultura, en la que participaban los niños desde muy pequeños. La mujer realizaba el trabajo del hogar y el hombre seguía siendo la autoridad en la familia. El compadrazgo era una institución muy importante, porque evitaba el abandono de los niños que quedaban huérfanos, debido a la elevada tasa de mortalidad materna por falta de atención médica. Otro de los cambios importantes fue la incorporación de la mujer al trabajo en hospitales o como maestras.

En el siglo XX se producen también importantes transformaciones: niños y jóvenes adquieren una serie de derechos que deben respetarse. La educación obligatoria refuerza algunos valores familiares tradicionales y modifica otros. La autoridad paterna es menos rígida y la madre, que trabaja muchas veces fuera del hogar, adquiere más poder de decisión, pero también aumentan sus responsabilidades, ya que generalmente sigue encargándose del trabajo doméstico. Su incorporación al trabajo pone en duda los roles tradicionales de hombres y mujeres. Por otro lado, se ha incrementado la separación de las parejas; existe violencia dentro de la familia, así como un mayor abandono y olvido de los ancianos, a veces considerados una carga. En este contexto no es raro que los hijos rechacen todo tipo de reglas provenientes de los adultos.

La sociedad de fin del siglo XX fue producto, en parte, de las transformaciones de la familia mexicana. Es importante reflexionar para identificar qué cambios son beneficiosos o perjudiciales, para decidir qué tipo de familia queremos para el futuro.

Adaptado de <http://www.conevyt.org.mx>